



# MODERNE SCHMIERSTOFFE FÜR NUTZFAHRZEUGE VON VOLVO



*Volvo ist der zweitgrößte LKW-Hersteller der Welt. Mit seiner mehr als 80 Jahre zurückreichenden Geschichte hat sich dieses Unternehmen ganz den Schwerpunkten Sicherheit, Qualität und Umweltschutz verschrieben. Als eine der führenden Schmierstoffmarken der Welt ist es unser Anliegen, gemeinsam mit Volvo daran zu arbeiten, die hochwertigsten Produkte zu entwickeln, mit denen die von Volvo geforderten Spezifikationen erfüllt und häufig übertroffen werden, so dass eine hervorragende Leistung und der Schutz Ihres Nutzfahrzeugs von Volvo gewährleistet wird.*

*Volvo hat seine eigenen Spezifikationen entwickelt (z. B. VDS-4 für Motoröle), Texaco®-Produkte sind aufgrund dieser Schlüsselanforderungen zugelassen. Außerdem decken unsere Produkte ein umfassendes Sortiment von Zulassungen für andere OEMs ab, was bedeutet, dass wir die Anforderungen vieler verschiedener Hersteller und damit auch die Ihrer Kernflotte von Volvo-Nutzfahrzeugen erfüllen können.*

## **ZU UNSEREN FÜR VOLVO GEEIGNETEN PRODUKTEN ZÄHLEN:**

- LKW-Motoröle unserer Ursa® Ultra- und Premium-Sortimente
- Getriebe- und Achsöle
- Getriebeflüssigkeiten
- Fette
- Frostschutz-Kühlmittel

*Eine vollständige Auflistung der Produkte finden sie in der umseitigen Tabelle*



**Ursa®**  
**Let's go further.™**

# DAS RICHTIGE PRODUKT FÜR IHR FAHRZEUG VON VOLVO

| SPEZIFIKATIONEN                   | RELEVANTE PRODUKTE                  |  | INDUSTRIESTANDARDS |                                     | PRODUKTATTRIBUTE        |                     |                         |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--|--------------------|-------------------------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|
|                                   | PRODUKTBEZEICHNUNG                  |  | ACEA*              | API*                                | Kraftstoff-einsparungen | Niedrige SAPS-Werte | Lange Wechselintervalle |
| <b>MOTORÖLE</b>                   |                                     |  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>VDS-4</b>                      | Ursa Ultra XLE SAE 5W-30            | Kraftstoffsparender synthetischer Premiumschmierstoff für Nutzfahrzeughochleistungsdieselmotoren                       | E6; E9; E7         | CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; SN           | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra LE SAE 10W-30            | Low SAPS ISOSYN®-Premiumschmierstoff auf Gruppe II Technologie für hoch belastete Dieselmotoren                        | E9                 | CJ-4; SM                            | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra LE SAE 15W-40            | Hochleistungs-Premium-Schmierstoff der Gruppe II mit low SAPS- und ISOSYN-Technologie für hoch belastete Dieselmotoren | E9; E7             | CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; CH-4; CF; SM |                         | ■                   | ■                       |
| <b>VDS-3; VDS-2<sup>^</sup></b>   | Ursa Ultra XLE SAE 5W-30            | Kraftstoffsparender synthetischer Premiumschmierstoff für Nutzfahrzeughochleistungsdieselmotoren                       | E6; E9; E7         | CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; SN           | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra X SAE 10W-30             | Synthetischer, kraftstoffsparender ISOSYN Gruppe II Premium-Hochleistungsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren | E6; E7             | CI-4                                | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra X SAE 10W-40             | Synthetischer ISOSYN Gruppe II Premium-Hochleistungsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren                      | E6; E7             | CI-4                                |                         | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra S SAE 10W-40             | Synthetischer Premiumhochleistungsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren  | E6; E7             | CI-4                                |                         | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra LE SAE 10W-30*           | Low SAPS ISOSYN-Premiumschmierstoff auf Gruppe II Technologie für hoch belastete Dieselmotoren                         | E9                 | CJ-4; SM                            | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra LE SAE 15W-40            | Hochleistungs-Premium-Schmierstoff der Gruppe II mit low SAPS- und ISOSYN-Technologie für hoch belastete Dieselmotoren | E9; E7             | CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; CH-4; CF; SM |                         | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Premium TD (E4) SAE 10W-40     | Teilsynthetischer Hochleistungsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren   | E4; E7             | CI-4                                |                         |                     | ■                       |
|                                   | Ursa Premium TDS SAE 10W-40         | Synthetisches Hochleistungs-Motoröl für hoch belastbare Dieselmotoren  | E4; E7             | CF                                  |                         |                     | ■                       |
|                                   | Ursa Premium TD SAE 10W-40          | Synthetischer Schmierstoff der Gruppe II mit ISOSYN-Technologie für hochbelastete Dieselmotoren mit bewährter Leistung | E7                 | CI-4                                |                         |                     |                         |
|                                   | Ursa Premium TD SAE 15W-40          | Dieselmotoröl mit ISOSYN-Technologie der Gruppe II für hoch belastete Dieselmotoren mit bewährter Leistung             | E7                 | CI-4                                |                         |                     |                         |
|                                   | Ursa Premium FE SAE 5W-30           | Synthetisches Hochleistungs-Motoröl für hoch belastbare Dieselmotoren  | E4; E7             | CI-4                                | ■                       |                     | ■                       |
| <b>Erdgasanwendungen</b>          | Ursa Ultra XLE SAE 5W-30*           | Kraftstoffsparender synthetischer Premiumschmierstoff für Nutzfahrzeughochleistungsdieselmotoren                       | E6; E9; E7         | CJ-4; CI-4 Plus; CI-4; SN           | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra X SAE 10W-30             | Synthetischer, kraftstoffsparender ISOSYN Gruppe II Premium-Hochleistungsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren | E6; E7             | CI-4                                | ■                       | ■                   | ■                       |
|                                   | Ursa Ultra X SAE 10W-40             | Synthetischer ISOSYN Gruppe II Premium-Hochleistungsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren                      | E6; E7             | CI-4                                |                         | ■                   | ■                       |
| <b>GETRIEBE- UND ACHSÖLE</b>      |                                     |  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>97310-90</b>                   | Geartex EP-B SAE 85W-90*            | Kraftfahrzeug-Getriebeöl mit bewährter Leistung  |                    | GL-5                                |                         |                     |                         |
|                                   | Geartex EP-C SAE 80W-90*            | Kraftfahrzeug-Getriebeöl mit bewährter Leistung  |                    | GL-5                                |                         |                     |                         |
| <b>97310-91</b>                   | Geartex EP-C SAE 85W-140*           | Kraftfahrzeug-Getriebeöl mit bewährter Leistung  |                    | GL-5                                |                         |                     |                         |
| <b>97305-89</b>                   | Multigear MTF SAE 75W-80            | Synthetischer Hochleistungsschmierstoff für Handschaltgetriebe   |                    | GL-4                                |                         |                     | ■                       |
| <b>97305; 97307</b>               | Multigear MTF HD                    | Vollsynthetisches Premium-Hochleistungs-Kraftfahrzeuggetriebeöl für hohe Belastungen                                   |                    | GL-4                                | ■                       |                     | ■                       |
| <b>97312</b>                      | Syn-Star GL SAE 75W-90 <sup>^</sup> | Synthetisches Hochleistungs-Getriebeöl für Kraftfahrzeuge  |                    | GL-5; MT-1                          | ■                       |                     | ■                       |
|                                   | Multigear S SAE 75W-90              | Vollsynthetisches Hochleistungsgetriebeöl für den gesamten Antriebsstrang  |                    | GL-4; GL-5; MT-1                    | ■                       |                     | ■                       |
| <b>GETRIEBEFÜSSIGKEITEN</b>       |                                     |  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>97305-89</b>                   | Ursa Heavy Duty SAE 40              | Einbereichsschmierstoff für hoch belastete Dieselmotoren   | E2 <sup>^</sup>    | CF <sup>^</sup>                     |                         |                     |                         |
| <b>97305-90</b>                   | Textran HD SAE 50*                  | Getriebe- und Antriebsstrangflüssigkeit mit bewährter Leistung für hohe Belastungen                                    |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>97340~</b>                     | Texamatic 7045E                     | Automatikgetriebeöl mit bewährter Leistung   |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>97341; Voith H55.6336.xx</b>   | Synthetic ATF Heavy Duty            | Synthetische Premium-Hochleistungsflüssigkeit für Automatikgetriebe  |                    |                                     |                         |                     | ■                       |
| <b>97342 (AT102)</b>              | Ursa Syn ATF XV*                    | Synthetische Hochleistungs-Automatikgetriebe-Flüssigkeit   |                    |                                     | ■                       |                     | ■                       |
| <b>Allison TES-389</b>            | ATF HD-389                          | Hochleistungsflüssigkeit für Automatikgetriebe   |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>FETTE</b>                      |                                     |  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>1277.18 – Mehrzweckfett</b>    | Multifak EP 2                       | Mehrzweck-Hochdruckfett für Fahrzeug- und Industrieanwendungen   |                    |                                     |                         |                     |                         |
|                                   | Hytex EP 2 LF                       | Hochleistungsmehrzweckfett für eine lange Nutzungsdauer  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>1277.65, Schmierfett 97765</b> | Molytex EP 2                        | Mehrzweck-Lithium-Hochdruckfett mit bewährter Leistung   |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>1277.2</b>                     | Starplex EP 2                       | Hochleistungsmehrzweckfett für eine lange Nutzungsdauer  |                    |                                     |                         |                     |                         |
|                                   | Hytex EP 2 LF                       | Hochleistungsmehrzweckfett für eine lange Nutzungsdauer  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>FROSTSCHUTZ-KÜHLMITTEL</b>     |                                     |  |                    |                                     |                         |                     |                         |
| <b>128 6083 / 002</b>             | Havoline XLC*                       | Hochleistungs-Kühlmittel für eine verlängerte Nutzungsdauer. Für Fahrzeuge ab Oktober 2005                             |                    |                                     |                         |                     | ■                       |
|                                   | Havoline GHC*                       | Kühlmittel für Fahrzeug- und Industriemotoren mit bewährter Leistung. Für Fahrzeuge ab Baujahr 2005                    |                    |                                     |                         |                     |                         |

<sup>^</sup> „Von Chevron empfohlen“. ~ Ausgelaufene Spezifikation.

\* Leistung – das Produkt (i) besitzt derzeit keine offizielle OEM- oder Industriestandard-Zulassung; (ii) selbstzertifiziert; oder (iii) hat früher eine OEM-Zulassung besessen, die mittlerweile aber obsolet ist. Nach Auffassung von Chevron ist das Produkt jedoch empfehlenswert und eignet sich zur Verwendung, sofern ein Produkt dieser Spezifikation verlangt wird.